Ն° 7182 1909 ՄԱՐՏ 23-Ե ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 14 ՐԷՊԻ ԻՎ. ԷՎՎԷԼ, 1327 23 ՄԱՐՏ 1325 ՀԻՆԳԱՒ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ Վէ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՀԼՍ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԻՏՈՒԹԻ ԴԻՒԱՆԻՆԷՆ
ԳԱՐՇԵՐԱՆԴԱՆ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹՄԻԾՏԻՐ

جريدهٔ شرقيه
دیکران جیوه‌لك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تاسیس ایتمش در
صاحب امتیازی جیوه‌لکیان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Wis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԲՈԼԻԹԻԿԻԷ, ՄԻԼԼԻԷՅ, ԹԻՒՃԱՌԻԷՅ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԷՅ

ԵԼՎՄԻ ՍԼԷՐՈԼՍՈՒ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ 20 ԲԱՐԱ

Կազէթայս այս մէվասա հագդնա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ ընուար։ Սահիպը իմթիյազը իմգաբ վէ կազէթանը մէհէր մախսուսլայ մաթպանին մաթպու մաղալուլար թէսիսիթը խալընը միւթէպէր վէ մէլուս ալմադ ապր։

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

Բէյնէլ ալաբաղ	12 ամսէկ	6 ամսէկ	3 ամսէկ
ՍՏԱՆԳՈՒ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՏԱՆԷԳԻԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկէրուլ 20 ղ. օտան

ՍԱՏՐԸ ՍԱՊԼԳ ՔԷԱՄԻԼ ԲԱՇԱՆԸՆ ԻՇԶԱՀԱԹՆԱՄԷՍԻ

(Ավվելեանկինքի նիւսխէմիզէն ալեվամ վէ խիթամ)

Ալամէթը վաթան վէ միլէթ իչուն նէկնանէ չարէ պու օլաուղը հալաէ նուքգուղնը պագը սագլամասընը իլթիզամ իսկն ճէմիյէթը իթթիհատիէ բիւճիւգաբ ամիլգանէմ օլան վիւքէյայը իսգիյճա յա մէհէպուր իթմէք պէրգապէր Մէհէլիսը Մէպուսանը ասաթ էմրի ալթընա ալաբաղ տիւշմանինէ օնպէպ օլմուշ ապր։ Անձագ պու հասիսէյի թէգասիսի իսուպ ճէմիյէթին ամիղէրինէ ինգիալընը ինթաճ իսէն պագը սավալ վէ վազասպար պու զաղչան վէ սուրուրնը մուգասէմէսի հիւքմինէ օլմաղլայգուրաս պիր նէպգէ պահ։ ու թիզքիրը լայմէէն կէօրիւրեմ։

Զէմանը ինգըլայասան պէրու ճէմիյէթ ազասընան օլմաղ իւզրէ միւրաճաաթ իսանլէրին թէքիթիրէրի հասպէտհալ միւքին մէրթէպէ թէրվիճ օլընմաղա իքէն, մեճլիսը Մէպուսանը իթթիմանսան իքի հաքիգա եվվել պիր ազչամ պէնպայը Իսմայիլ Հազգը պէյէ ճէմիյէթը իթթիհատիյէնին բուլթիգա մէնուրը կէպի հարաքէթ իտէն Սէլանիքլի Բահմի պէյ խանմէ կէլէրեք։ Սոնարաքի Գալգան գոմիթէսի ազասընան իւչ կիւռէն պէրու Սթանպուլա կէլմէշ օյան զէվաթա ճէմիյէթ թարաֆընան հէր թէրբի միհմանիվազլըգ իպթա օլանտըզը կէպի, ֆէրասոս կիւնի իչուն ազ խանէմաճ ազչամ թասմանա ասվէթ իսիլթիգա յա մէհէպուր իթմէք պէրգապէր Մէճլիսը Մէպուսանը ասաթ էմրի ալթընա ալաբաղ թիւմվանինէ օճպէպ օլմուշ ապր։ Անձագ պու հասիսէյի թէգասիսի իսուպ ճէմիյէթին ամիղէրինէ ինգիալընը ինթաճ իսէն պագը սավալ վէ վազասպար պու զաղչան հալաէ նուքգուղնը պագը սագլամասընը իլթիզամ իսէն ճէմիյէթին իթթիհատիյէ բիւճիւգաբ ամիլգանէմ օլան վիւքէյայը իսգիյճ

ՔԻՒԶԻՒՔ ՏԱՐՊԵԼԵՐ

ԲՕԼԻՓԻԳԱՄԸՁ

Տէվրը իսթիպատա գօրգուսունատ Բարիզէ գաչան, վէ զանն իթտիկիմիզ շու տէվրը հիւրրիյէթաէ պուրայա ավաէթ իթմէք տիվանէլկինտէ պուլընմայան ագբաը պէր մօսթում, կէչէնէրաէ կէօնաէրմիշ օլաբը պէր մէքթուպա ահվալը սիյասիյէմիզան պահա իլէ, քէնտիրնէ եէնի հավատիալէր եազմամը ըէճա իթմիշ իտի։

Տօսթումուն խաթրընը գըրմագ իսթէմէտիկիմ կիպի, պէօյլէ ուճատան ուճա սիյասիյաթ գօգան պէր մէքթուպա տա չըգարըգ գըրգ բարա բօսթա բարաբը վէրմէկի մաղրոբ արուզու իթմէյօրամ։

Տիւշունամ քի մէգքիւր մէքթուպը ճէրիտէլի միւհթէրէմէմիզէն պէր քէօշէսինէ սըգըշարըտըղմա, հէմ իշլամ 10 բարա բօսթա բարատրյա պէթմիշ օլուր վէ հէմաէ օգուսանլարըմըզա միւքէմմէլ պէր պաշ աղրըտը վէրմիշ օլուրըզ։

Հայա էֆէնիմ, օնը գազուլ իթմէլիզ, զաթընըզէն մէգալէլէրինի միւթալէա իթմէք, պէզլէր իշլին պէօյիւք պէր մէտերէթ օլաբը կիպի, անլէր շու պարուր, թիւֆէնկ վէ պոմպատան միւքէքքէպ էաէպիյաթըմըզատա տաէթա կիւլ ատմէթինէ միւտպիհ տիր։

0,12345678910 ՕԳՈՒՅԱՆԼԱՐ.՝

Եվվէլէ շունը տախի իսթար էյլէյիմ քի, տօսթումուն խամի հէր նէ գատար ԱՐՏԱՇԵՍ իտէ, Բարիզատ ԲՕՆԹԼԱՐ վէ ՏԻՒԵՆՍԷԼԵՐ իլէ միւլագաթ էյլէտիկինատէն ԱՇԻԼէ թէպիւլ օլընմըզ տըր։

Միւսատէնիզ իլէ պայլյօրըմ։

Սէվկիւլլու Աշիլիմ, մէքթուպունը ալաբմ, չօգ մէմնուն օլաբմ, եալընըզ պիրազ ճանըմը օգգան պէր չէյ վար իսէ, օտա հէր տալիմքի գատրն վէ գէզ միւսալէրինէ նիսպէթէն շու ահվալը սիյասիյաթ հագգընատա հավատիալէր թալէպին տիր։

Խաթրընը խօշ էթմէք իշլէն, գաֆատարը, վէ սիյասիյաթըն տիվանէտէնէ մէրագլըօր օլան սինը քէմալը պուլմըշ պէր զաթա միւթուճատաթ իսէրէք շու հօլատա մալիմատ ալաբմ։

«Էվլատամ, ահվալը սիյասիյաթըմըզ օէքիզ քէօշէլի պէր թէքէրլեյէ պէնզիյօր շիմտիլիք, ատա էյլէ քի, թալէրատա միւրիւշէ միւրիւշէ քէօշէլերի աշընընը վէ պէր կիւնատէ չէնպէր կիպի արգասընա զագմայարագ եուվարլանընը կիթսին։

«Մէճլիսը Մէպուսանըմըզ Ալլահա էմանէթ ֆուրթունայա թուրթուլուշ կէմի կիպի չալգալանըզ տուրբյօր, թայֆալար նէ իթսինլեր, լիմանտ սըզընճատաղլար ամմա գարատան ՐԱԶԻ ատէլի, հէր նէ գատար իսմի ՐԻԶԱ իսէ։

Մալիսէմիզ թամ թաղբը պէր մանկեր, պէր մէթալիյէ գուրշուն աթճատաղզ ամա, կել պագ քի գուրշուն տա բարա իլէ տիր։

«Էվլատամ, պունատան էվվել իսթիպատա իսի, չիմտի տէ հուրրիյէթ տէյու պէր սէտա կելիյօր գուլաղմա. պիլմէմ քի իսթիյարլըգատան մը պէօյլէ պաղ գուլաղմ չընլար։ Պունատան 30-35 տէնէ էվվել պէն հուրրիյէթի կէօրտիմ. պիրատէն պէրէ դայպ օլատ. չիմտի եէնէ մէյատանա չըգաբ, օլուր քի եէնէ դայպ օլուր. ֆագաթ մէրագ իթմէ, թէքբար կէօրմէյէ նայիլ օլուրբզ. պագ պէն ալթմըշը կէչմիշմ. իչէնէնէ հուրրիյէթի կէօրեպիլիր զանն իսիյօրբմ, ամմա 15 այատան, ամա 15 սէնէատէն, քիմ պիլիր։ Հուրրիյէթ տէտիկին գըլ կիւնէչինէ պէնզէր, եանի չու էչէք ատնատուրան թապիր իտիլէն կիւնէչէ, քի՝ տօղար տօղմազ գար թուճան պաչլար։

«Թէմտիլատ խաթա օլմազ. սանա պէր միսալ տէօրէյիմ, էյի տինլէ, ահվալը սիյասիյէմիզի այնա կիպի իչինատէ կէօրիւրսին։

«Նատրէատին հօճանընն իսմինի տօսթլարը էշէրի գօրլար։ Հօճանընն գարբը պունը իչիթտիկինատէ, աղայլըգ սըզլար վէ գօճատընա եալվարբը քի՝ պու իսմի տէյիշտիրմէք իչէն կիթսին բէճա իթսին տօսթլարընա։ Հօճա տօսթլարընա միւրաճատաթ իտէր վէ գարբըսընը բէճատընը Թէբլիթ իտէր։ օնար տա գապալ իտէրէք էշէրի իսմինի գալարբրզ ՍԸԲԱ Թէմտիյէ իտէրէր։ Պու սէֆէր տէվինէրէք գարբըսընա քէյֆիյէթի Թէպլիղ իտէր։ Գարբը իսէ, հիտատէթնատէն քէօբիւրէրէք տէր քի՝

—«Պէ ահմագ հէրիֆ, պիլմէզմիսին քի սրբա պէօյիւյէ պէօյիւյէ եինէ էշէք օլուր»։

«Այնթէ տէվկիւլլու Աշիլիմ, սանա հավատիս, ումարըմ քի մէմնուն գալտը. տօղրուբը չու տէօզլէրատէն պէն հիչ պիր մանա չըգարամատը. ԻՍԹԻՊՏԱՏ իլէ ՀՈՒՐՐԻԹԵՅԻ նէրէտէ, էշէՀ իլէ ՍԸԲԱ նէրէտէ։

«Աչիլիմ, պէն նատը սէնին խաթրընը գըրմատը իսէ, սէն տէ էօյլէ պէնիմքինի գըրա, պրրագ քի պէնիմքի լօյլէ գօյլ գօյլ գըրըլմազ ա, հէր նէ հալ իսէ, վատրն մուհիպինէ տէն տէ օրա ահվալինի եազդվէր պանա, ամմա սիյասիյէտինի տէյիր հա, չու պուվարլար էսմրլինի տիմէք իսթէրիմ։

ԳՐԻԳՕ-ՀԱՄԲՕ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊՈՒ կիրն Մէճիսը Մէպուսանատա Թէագիգի մուգարրէր օլան Ավսթրիա էթիլաթ բրօթօգոլընը միւգաքէրաթընատա հաղբը պուլընմագ իւզրէ, Խարիճիյէ նազբրը Ռիֆաթ բաշա Մէճլիսը Մէպուսանա կիտէճէք տիր։ Պու կիւնքի իճթիմա խաֆի օլարագ ճէրէյան իտէճէք տիր։

ՄէվվլոՒՏ ալաը ճումատա իրթէսի կիւնիւ Համիտիյէ ճամիսինատէ իճրա օլունմըշ տըր։ Զաթը Շահանէ սատաթ 6 բատատէլերինատէ ճամիի մէգքիւրէ միւվաճէլէթ իտէրէք, Սատրազամ բաշա վէ սատր վիւքէլա Թարաֆընատան խութիգպալ օլաբմըշ տըր։ Էօյլէ նամազընատան սօնրա, Սուլթան Ամէտ ճամիսի քիւրսի չէյլսի հաճի Մէհմէտ Ֆահիզ էֆ. մէշրութիյէթին մուհասէնաթընատան պահա օլմագ իւզրէ դայէթ միւեսիր պէր վաղ վէրմիշ վէ վիւքէլամըզը մէմլէքէթ ճիտատ խրամէթլէրատ պուլընմատըր։ Մէվլուտ օգուսընտրը սրրատա ճիտատէն կէլէն խուրմա իլէ Մէքքէ էմիրինին ճէվապէն եազդրը մէքթուպ Զաթը Շահանէյէ Թագիմ իտիլմիշ տիր։

Զաթը Շահանէ սատաթ 7 բատատէլերինատ գարըլըրընատա Շահզատէ Պիրրանէտին էֆ. վէ Սատրազամ Հիւսէյին Հիլմի բաշա պուլունտրը հալատ ատրապա իլէ սէրայա ավաէթ էյլէմիշլէր տիր։

Իչպու բէսմը ալիտէ պուլընան ումում ատքէրլէր Թարաֆընատան պէր բէսմը կէչիտ իճրա օլունմըշ տըր։

Զաթը Շահանէ՝ բէսմը կէչիտի ատյագատա օլատուղը վէ գարըլըրընատա Սատրազամ, Հարպիյէ նազբրը բաշլար վէ Մէճլիսը Մէպուսան բէյիսի Ամէտ Իրզա պէյ պուլունտրը հալատ մաղէյն բէնէյէբէնատէն սէյր իթմիշլէր տիր։

Եվվլէրքի կիւն պիճիմէտ վիւքէլա, վիւզէր, միւշիրլէր իլէ իւլէմաի քիրամ, մաղէյն Հիւմայունա ապիմէթլէ հուզուրը Բատիշահիյէ գապու օլընարագ արզը Թէպրիքատաթ էյլէմիշլէր տիր։

Մէճլիսը Մէպուսան բէյիսի Ամէտ Իրզա վէ բէյիսը սանի Թալէաթ պէյլէրէյէ մէպուսանատան ատա սաբր պազը զէվաթ տախի բէսմը Թէպրիքի իչիա իթմիշլէր տիր։

Տէրատատէթատ պուլընան ատքէրլէրէ տախի չիքէրլեր Թեվզի օլունմըշ տըր։

* Եվվլէքի կիւն սատաթ 8տէ Սատրազամ վէ Հարպիյէ նազբրը բաշլարլա Մէճլիսը Մէպուսան բէյիսի Ամէտ Իրզա պէյ հուզուրը Շահանէյէ տավէթ օլընարագ 1½ սատաթ գատար նէզդը Բատիշահատ գալմըշլար տըր։

ԼՕՆԴՐԱ. ոէֆիրլիկինէ մէարիֆ նազբրը սագդը Զէյա բաշանը վէ եախտ Պրիւքսէլ սէֆիրի Ապուլհագգ Համիտ պէյին Թայինլերի սեօրէնմէքատ տիր։ (Իգամ)

ՆԷՃԻՊ ՄԷԼՀԱՄԷ բաշ մէվգուֆիյէթի միւատէթի իչին հապտանէատէն չիքատյէ իթմէսի իլէ, մագամը Սատրէթէն Ամիլիտ նէզարէթինէ վուգուպուան Թէպիղաթ իւզէրինէ ապրիլին 15ինէի կիւնինէ մուգարրէր օլան մուհաքէմէսի մարքնը 28ինէի կիւնինէ Թահվիլ օլունմըշ տըր։

ՊԱՍՈՒՐ Թաղիպ Ակահ բաշանը Թէրք իթթիկի զէվճէսի եվվլէքի կիւն Այա-Սոֆիա հիվարընատան կէչմէքատ իքէն, Թէատիւֆ իթթիկի Ակահ բաշա գարբընա քէնտիսի իլէ պիրլիքատ կէլմէտիկի սուրէթատ բէվվլէրլէ էօլսիւրէճէկի եօլնատա Թէհտիտաթատա պուլընմասըյլա գատրը գօրգուսընատան պայըլմըշ տըր։ Զապրթա Թարաֆընատան հէր իքսի Պապը Զապքիյէյէ կէթիրիլմիշ տիր։

ԵԱԼՕՎԱՏԱ քեային Գոյունճա իսկելէսինատէն եվվլէքի կիւն հարաքէթ իտէն Եունան պանտէրալը բրմօրքէօրէ գարատան 4 էլ սիլահ աթբըլըգ գուրշունլարատան պէրի վարբր իչինատէքի եօլուուլարատան Յովհաննէս Նամընատա պիրինէ իսապէթ իթմիշ վէ մէգգում վէճքատ էյլէմիշ տիր։ Գաթիլին Պօղոս Նամընատա պիրի օլատուղը անլաշըլարագ, Եալովատան կէօնտէրիլմէ ժանտարմալար Թարաֆընատան տէրատաթ իսիլմիշ տիր։

ԵԷՆԻ ԿԱԶԷԹԱ Օսմանը իթթիհատ վէ Թէրագգը էճմիյէթինինֆէտ օլընաճաղընը եազմըշ իսէ տէ, «Շուրայի Իմմէթ» պու հավատիսի Թէզվիպ իսիյօր, վէ պիր Ֆրանսըզ կազէթասը մէգքիւր կազէթանընն գարանճաղընը տա եազմըշ իսէ տէ, պու հավատիս տէ Թէզվիպ օլընյօր։

ԳՕՍՕՎԱ վալիլիկինէ հիճազ վալիսի Միւշիր Ֆեազիմ բաշա վէ Հիճազ վալիլիկինէ Փոսօվա վալիի տապգը Համատ բաշա Թային իսիլմիշ տիր։

ԱՏԱԼԱՐԱ եազընը Իտարէի Մախսուսէ վաբօրը իլէյէճէք վէ պիր գաչ կիւնէ 4 եէնի վաբօր Թախսիս իսիլէճէք տիր։ Շերքէթը Խայրիյէ տրթզ վաբօր իլէթմէյէճէք տիր։

ԹՐԱԳԻԶՕՆ հապտանէսինէ 10 ատէտ բէվՕվէր իլէ 100 գատար գամա, պուշագ, սալաբրմա սօգուլըզը անլաշըլարագ էլատ իսիլմիշ տիր։

ԻԶՄԻՐՏԷՆ Միսիսիյէ 2 պէօլիւք ատքէր կէօնատերիլմէսի Պապը Ալիսէն Հարպիյէ նէզարէթինէ իլար օլընմըշ վէ իյատպը ճճրա խիլմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ օրատուլարընատա տախի պալօն գուլլանըլմատընա գարար վէրիլմիշ տիր։ Բարիզատ միւէնտիս Մ. Լուի Թարաֆընատան պալօնլար հագգընատա եարբլան բլանլար Հարպիյէ նէզարէթինէէ թէագիգ իսիլմէքատ տիր։

ՊԷՅՐՈՒԹՅԱ Պէյեամ վէ Աթեանի չարչըսընատա պէր եանկը զուհուր իսէրէք, 20 մաղազա եանարգատան սօնրա պատրրբրլմըշ տըր։ Խատարաթ 100,000 լիրա Թախմին օլընյօր։

ԳԱՄԱՀ ատատընա (Հիւսէյատ) կէլէն պէր ինկիլիզ զբրիւսընատան մէգքիւր ատատյա 10 նէֆէրլէր պէր գաչ զապթի չըգարըլմըշ վէ երթէսի կիւնու 2 ինկիլիզ զապթի կէլէրէք, մէմուրինը մահալլիյէ Թարաֆընատան հագալարընատա տատրը միվանիվազի կէօսթէրիմիշ տիր։ Նէյին կէլտիկի սիւալ օլընըզ ատատընատա եարբլան էպնիյէի քէյֆ իլէ Ալէմանլարատան ճէզիրէտէ քիմատ պուլընըզ պուլընմատրը վէ Գամատատաքի քէօմիւր ատբօլարընը տէվվլէթը Օսմանիյէտ մի, Ալմանլարա մը ալիտ օլաբզը Թահգիգ կէլտիքէլէրինի պէյան իթմիշլեր տիր։ Պունըն իւզէրինէ մէմուրինը մահալլիյէ Թարաֆընատան ճէզիրէտէ Ալէման պուլընմատրը վէ քէօմիւր ատբօլարընը տէվվլէթը Ալիսյէ ալիտ օլաբզը մումատիյէտիմէ Թէֆիմ իսիլմիշ տիր։

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ԹԷՀՏԻՏ.—Բօսթա վէ Թէլեկրաֆ նէզարէթի օէր վէզնէտատը Քիամիլ պէյէ 15 կիւնատէն պէրու 3-4 Թէհտիանամէ կէլիր։

Պու զարիպ մէքթուպլարատա, ֆէտիյէի նէճաթ օլարագ պանգնօթ իլէ 150 լիրա վէրիլմէսիյի հալատ էվի եազըլատաղը վէ հաթթա ալիսսիյէ տէ պիրլիքատ գաթլ իսիլէճէկի գաթի պէր լիսան իլէ իսպատ օլունըր։

Քեամիլ պէյ նէհայէթ մուզատրը գալըր։ մէքթուպլարը զապրթայա Թէսլիմ իտէր։ Մէքթուպլարը զիյրինատ գամա, տապանա, գունագ, բէվՕվէր բէսմէրի կէօրիւմիշ տիր։

Զապրթատա Քեամիլ պէյին խանէսի Թահթը Թէրատատատա ալընը։

Տիւն սապահ պիրի 12 վէ տիկէրի 9 եաշլարընատա իքի մէքթէպ չօճուղը մէգքիւր գոնաղա կէլիպ զարբուլը չալարագ Քեամիլ պէյի չաղբրբրլաբ վէ պիր Թէհտիտի մէքթուպ տահա վէրիրէր, պու մէքթուպ դան իլէ եազըմըշ, վէ «քէնտի գանընը մէքթուպ եազան սիպին գանընընը ազբթագատան չէքինմէզ համիլը վարագայտ 30 պանգնօթ վէրինիզ» տէյի եազըմըշ իսի։

Քեամիլ պէյ պունը օգուլընճա չօճուգլարը էթրաֆաքի զապրթա մէմուրլարընա Թէսիմ իսէր։

Զօճուգլար իսթէնթագատա, Շահզատէ Ճամիսի հիվարընատա պէր կէնճին պու մէքթուպը վէրիպ Քեամիլ պէյին էվվնէ պրագամատրը օէյլէտիկինի վէ 2 զրչ. տա վէրտիկինի, պուրատան բարա ալըրլար իսէ ալտրգ տէյի Թէպէյիր իլէ Շահզատէ պաչը ավլուսընա պէր եազը եազմատրընը Թէնպիհ վէ օ վագբթ եանլարընա կէլէճէկինի սէօյլէմիշլէր տիր։

Շու ուսուլ վէ Թէտպիր իճրա օլընարագ չօճուգլար զապրթանընն կիպի Թէրատատուրը ալիրնատա, Թէպէյիր իլէ իշարէթ իթմիշլեր։

Պու սրրատա Բօսթա վէ Թելեկրաֆ քէտթիպլէրինատէն Բէնան էֆ. խամինատ պէրի կէլինճէ, չօճուգլար մէքթուպը վերէն պու օլատուղընը սէօյլէմէլերիյէ մերգում Թուրթուլմըշ վէ իսթինթագընատա Քեամիլ պէյէ ազրապա օլուպ, բարասը օլմատրը ճիհէթլէ պու եօլատա Թէհտիտ ճիւրաթ իթատիի անլաշըլմըշ տըր։

ԶՐԱԹ. ՊԱՆԴԱՍԸ ԲԻԱՆԳՕՍԸ.—Մուհաճիրինը Իսլամիյէ մէսարիֆաթը իչիւն ագտէմճէ Իզզէթլերին էնթրիգասըյլա Թերթիպ օլունմըշ օլուպ, սուրէթը Թէրթիպ վէ իտարէսի պէօյիւք եօլսուզլըգլարա մէյատան վէրմիշ վէ մէմլէքէթին մազարրաթընը մուճիպ օլմուշ օլան պու բիյ նգօ խիճատ պուլմըշ վէ յաղվ օլունմըշ իսի։

Մէզգիւր բիանգօնընն իտարէսի Շէհր Էմանէթինէ Թէրք իտիլիպ, պունըն հասըլաթը սաֆիյէսինին Թէզեին վէ իմարաթը մէմլէքէթէ սարֆ իսիլէճէկի խապեր ալընը։

Պու պապատ պիր գաչ էրպապը իսիքատա Շէհր Էմանէթինէ միւրաճաաթ իտէրէք պէր խայլի մէնաֆի Թէէմին իթմիշլեր տիր։

Սապգ բիյանգօ կիպի Նիսպէթսիզ վէ ուսուլզը օլմայարագ վէ Համպուրգ վէ Բէյրթա բիանգօլարընը ուսուլը քէշիտէլերինի վէ էրպապը իսիթիատաբն մալիմաթ վէ միւթալէաթընա միւրաճաաթ իսիլէրէք բիանգօ Թէրթիպի լիւզրլանմալա, պունլարընն իսմէրինի հավի պիրէր ալֆթէրինին իրտալի, Սուրիա, Հալէպ վէ Պէյրութ վիլայէթլերինէ պիլտիրիմիշլեր տիր։

ԻՌԻՆՃԻ ֆըրգա սապգ գօմանատան մուավինի Անմէտ բաշա եվվէլքի կէէէ սապահա գարշը եանընատա պիր գաբը օլատուղ։ հալատ արապա իլէ Պէյօղլունատա Օթել Մէթրօբօլա կէրտիքլերի որրատա, զապրթա Թարաֆընատան կէօրիւլիպ չէվրիլմիշ վէ Գալաթա Սէրայընա կէօթիւրիլմիշ տիր։ Օրատա Անմէտ բաշա պապը Թէչհիտատատա պուլընընը զընատան իսմի ալընըպ քէնտիսի սապը վէրիմիշ տիր։ Մուամիլէյէ գարբսընընն խրիսթիյան օլատուղընը պէյան էյլէմիշ վէ սօնրա տա քէնտի գարբսը օլարղընը սէօյլէմիշ տիր։ Հալ պու քի իճրա օլընան Թանգիգաթատա Պատարբյալը Նիսմէթ նամընատա պիր գարբ օլուպ, Շիչլիտ Ֆէյզուլլահ խմինատ պիրիսինին խանէսինատ բաշա իլէ սապատա գատար իշլէթ իտատպ սօնրա սէրեսօշ հալատ Պէյօղլունատա կէլմիշլեր իսէ տէ, նէրէյէ կիթթիքլէրինի պիլմէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

ՆԱՇ ԶՈՒՀՈՒՐԻ.—Տիւն Եէմիշ Խակէյէսինատ պիր նաչ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, քիմ օլուուղը անլաշըլամամըշ տըր։ Թահգիգաթ վէ Թէշհիրէ տէվամ օլունըյօր։

Տիւն սապահ 7տէ Վէզիր խանը արգա սօգաղընատա ալիւֆթէ Խայրիյէ բէշինէ 5—10 ատքէր Թարարագ կէչմէքատ իքէն, ատքէրլէրին Թէարրուզընատան կիւրիւլթի զուհուրինէ մէպնի զապրթա միւատախէլ իթմէքլէ ատքէրլեր գաչմըշ վէ Խայրիյէ տէ Թուրթուլմըշ տըր։

Մէզպուրէ խթինթագը էճատընատա ժանտարմատան պիրինին եիւզինէ Թօգաթ վուրմըշ վէ գարագոլըն ճամլարընը գըրմըշ իսէ տէ օրատան 3 մէմուր իլէ Պապը Զապթիյէ կէօնատերիլմիշ տիր։ Պու կիպի ալիճթէլէրինի իսանը վէ օրթատան գալարբրլմալարը լալըմ տըր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՆԸՆ ՍԷՐՎԷԹ ՄԷՆՊԱԼԱՐԸ

«Ինկիլիզ Թիճարէթ օտասը կազէթասընատա»։

Ճէմահիրը մուԹթէֆիգայը Ամէրիգանըն Իզմիր գոնսօլոսը Մ. Հարիս, Միյէրկրական ատնիզնատէն Պատրա քէօֆէզինէ գատար իմթիատա իսէն Օսմանլը կէնիչ մէմլէքէթինին հավի օլարղը մատէն սերվէթլերի նօգթայը նարզընատան, ատնեանընն էն զէնկին պիր գրթատը օլարղընը պու պապատ Թանզիմ էյլէտիի լալիհատա պէյան էյլէտիքէն սօնրա, պու մէնապիի սերվէթ հագգընատա տա պերվէճէը աթի միւթալատաթ պէյան իտիյօր։

Անատօլը զրթատընը սերվէթի մատէնյէտի բէք մէշհուր տըր։

Այտըն վիլայէթի տախիլինատէ 60 միլ միւբէպպա պիր մէտաֆէ տախիլինատէքի տրագիտէ, Ֆէրմանլը մատէն տահիպլէրի թ. բաֆընատան մատէն իսրատ օլընատը կկպի 75 միլիք պիր մէտաֆէ տախիլինատ տէ պա բուխատաթնամէ մատէն օճագլարը իլէթիլմէճէտ տիր։

Գարատէնիզ տահիլինատ բաճին էրէյլի թարաֆլարընատաքի քէօմիւր մատէնի տէվլէթը Օսմանիյէնին մատէն մէնպալարընը էն մուհիմմէրինատէն տիր։

Պու մատէնլէր, տամարլարը գարատէնիզ սահիլինատ 40 միլ մէտաֆէյէ գատար իմթիատա էյլէտիի կիպի, տախիլատ տէ էնգարէյէ գատար տիւրէր քի, շու հալատ 200 միլ մէտաֆէյի իճրատա իսիյօր տէմէք տիր։

Մահալը մէզգիւրատաքի քէօմիւր մատէնի զայէթ սըգ թապգալարատան միւթէյէգքիւլ իսէ տէ, Ինկիլիզատան կէլէն քէօմիւր իլէ բէգապէթ իսէպլիէճէք տէրճէճատ խալիտ տէյիլ տիր։

Ֆագաթ պու քէօմիւր էլ իլէ այգլանընը, եախտ գալպուրատան կէչիրիլիր իսէ, օ զէման բէգապէթ իսէպլիէճէք պէր հալէ կէլիր։

Մէմալիքը Օսմանիյէտ իսրատ օլունան քէօմիւրի գալպուրատան կէչիրերէք պու սուրէթէ իսլամ իլէ օղրատը եալընը պէր գումրանատ վար տըր քի, պու տա սէնէվի 600 պին թօնէլաթօ գատար քէօմիւր իսրատ իսիյօր։

Ֆագաթ քէօմիւրի եըզատայա վէ գալպուրատան կէչիրմէյէ մախսուս օլան մաքինալարը տրթրարագ, Ինկիլթերատան իսալ իսիլէն քէօմիւրէ միւտատի գալպուրատան քէօմիւր չըգարըլմատը տա միւմքինիզ տէյիլ տիր։

Մէմալիքը Օսմանիյէնին տատր թարաֆլարընատա տախի պիր խայլի բէթրոլ մատէնլերի վար տըր։

Լաքին պու մէնպալարատան իսթիֆատէ իսէպլիմէք իչիւն մէմլէքէթին խարիճի իլէ օլան միւնատէպէթինի թէէմին իսէճէք օլան վէճատիթը նագլիյէնին մաթլուպ տէրէճէտ օլմասը լազմ տըր։

Եէրատա վէ Տիգրիս ըրմագլարը իլէ Իսկէնտէրուն արատընատա պիր չըմնաղֆէր խաթթը պուլընմալը տըր։

Սըր Վիլեամ Վիլգօգսը բլանլարը, գուվվէտէն ֆիրէտ չըգարագ, Եվրատա վէ Տիգրիս ըրմագլարընատա այրըլմագ գալար վէ գանալլար իլէ պու թարաֆլար սուվարըլատիրէճէք, էսկի Բաբէլոն վէ Նինուէ հիւքիւմէթլերինին վագթըյլա նախլ օլարգլարը սէրվէթ վէ սամ թէքբար մէվգրը իսթիֆատէյլ վագ օլունճագ օլուր իսէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իլէ օ զէման տիւնատանը հէր թարաֆընա բամուգ վէ զախիրէ եէթիշտիրիր պէր հիւքիւմէթ օլաճագ տըր։

Պու կիւն հիւքիւմէթը Օսմանիյէ տախիլինատ պիր խայլի արաղի զրատատան մահրում պիր հալատ գալարը կիպի, ալէքսանտրա Այտըն վիլայէթի տախիլինատէքի արագինին լուչատ իքիսի զրատաթ օլընմամըշ տըր։

Պիր Ալէման գումբանատար Գօնեա օվասընին սուվարըլատը իմթիյազընը 90 միլ թուլինատ գանալար եարարագ պու սուրէթլէ 170 միլ միւրապա արաղի իրվա խիլէճէք տիր։

Ռիվայէթ կէօրէ, եագընատա Առանա օվասը տախի բամուգ զրատընընն պիր գաթ տահա թէվսիի իչիւն իրվա օլընճագ տըր։

Սըր Վիլեամ Վիլգօգս, վագթըյլա Մըսրրատա վէ Հինտիսթանատա թաթպիգ էյլէմիշ օլատուղը ուսուլը, էյլէգիրէտ տախի թաթպիգ էյլէյէճէկինի պէյան իսիյօր։

Բաբէլոն հիւքիւմէթինին էսկի մամուրընը էսնասընատա մէգքիւր գրթատալը միլեոն նուֆուսը կէչինտիրէպիլիր իսի։ Հալպու քի պու կիւն օրատա եալընը պիր պուչուգ միլեոն նուֆուս վար տըր։

Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ պու գրթայը իչինա իսէրէ, Սուրիատան սատր մէմալիքէ վուգու պուլան հիրէթինին արգասը գէսիմիշ օլուր։

Իսիլէն Թախմինէ կէօրէ չու սոն պէշ սէնէ զարֆընատա Սուրիատան ճէմահիրը Միւթթէֆիգայը Ամէրիգա իլէ ճէնուպի Ամէրիգայա 250 պին Սուրիալը հիճրէթ էյլէմիշ տիր։

Անատօլունընն սերվէթ մէնպալարընատան պիրի տէ տախիլէքի տաղրը կիզէթմէքէտ օլան օրմանլար տըր։

Եէճհիմէտ եաւընը Այտըն վիլայէթի տախիլինատէ 1 միլեոն 600 պին տէօնիւմ օրման վար տըր։

Առանա վիլայէթինատէ 1 միլեոն 200 պին տէօնիւմ օրման պուլընը, Մէրսին լիմանընատան հեր սէնէ քիւլիյէթի մզգարատա քէրէսթէ վէ բէյնա իսրատ իսիյօր։

Լաքին Անատօլու տախիլինատ հեր սէնէ մահրուգաթ իչիւն քիւլիյէթի մզգարատա ադաճ քսիլիպ, պունլարընն երինատէ իսէ եէնիէն ադաճ եէթիտիրիլմէտիինատէն կէթիթքէճէ պու սուրէթլէ տէվամ իսիլէճէք օլուր իսէ, պիր միւատաթ ասնա, Անատօլու տաղլարընատա ուճագ թէքէք չալը չըգարըլատան պաշգա պիր չէյ պուլընմայաճագ տըր։

Օրմանլարընն պու սուրէթատ քէօիլիպ, իտտպագ իսիլմէսինէ, պիլխասատ Թրապիզոն վիլայէթի տախիլինատ տախի տէվամ օլընյօր։

Օրատա 1 միլեոն 400 պին տէօնիւմ օրման պուլընը հեր սէնէ պիր զըմմ խարագ օլընճագատա տըր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՖԷՐԱՑՆԸՆ

Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթանպուլ խարէխանէլերի ալաֆ. ապրիլին 6նճը տալը, 8նճի բէնչէնպիէ, 9նճը ճումատա վէ 12նճի բազար էրթէսի կիւնլերի գարալը պուլընճագլար տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԷՐՄԷՆԻԼԷՐՏԷՆ ԱՏՐԷԼ ԱԼԸՆԱՃԱԳ ՄԸ

ՏԻՒՆԳԻ ՄԻԹԻՆԿԼԷՐ

Էրմէնիլերատէն արթըգ պէտէլը ատքէրի Թալէպ օլընմայըզ, պիլիգիլ խըտէճը ատքէրլեյէտէ պուլունմագ Թալէպնէ տատր, եվվլէքի կիւն եատրըզմը վէճհէ տատրը, եվվլէքի կիւն եատրըզմատ. երրորդուրիւն քիւլեսէսինատ վէ Մագրիքէօյ քիւլեսէսինատ միթինկլէր ագա օլունմըշ տըր։

Գէյօղլու քիւլեսէսինատ ագա իսէլէն միթինկատ 4000 քիչի գատար իշիրրաթ իթմիշ տիր։ Եվվլէտ միթինկէ բիյատէթ իսէն Տէրսատատէթ մէպուսլարընատան Գրիգոր Զօհրաբ էֆ. տէմիշ տիր քի.

Էֆէնտիլեր.

Պու կիպի իճթիմատաթ բիյատէթ իտէնլերին ուզուն ուզատիյէ պէյանը միւթալէյա հագգլարը օլմատըզընը պիլիրիմ։ Ֆագաթ միթինկի քիւչատ իչիւն մուգատատէմ զապիլինատէն օլմագ իւզրէ գուվվէտատէն ֆիրէտ չըգարագ, Եվրատա վէ Տիգրիս ըրմագլարընատա այրըլմագ գալար վէ գանալար իլէ պու թարաֆլար սուվարըլատիրէճէք, էսկի Բաբէլոն վէ Նինուէ հիւքիւմէթլերինին վագթըյլա նախլ օլարգլարը սէրվէթ վէ սամ թէքբար մէվգրը իսթիֆատէյլ վագ օլունճագ օլուր իսէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իլէ օ զէման տիւնատանը հէր թարաֆընա բամուգ վէ զախիրէ եէթիշտիրիր պէր հիւքիւմէթ օլաճագ տըր։

Պու կիւն հիւքիւմէթը Օսմանիյէ տախիլինատ պիր խայլի արաղի զրատատան մահրում պիր հալատ գալարը կիպի, ալէքսանտրա Այտըն վիլայէթի տախիլինատէքի արագինին լուչատ իսէրէ զրատաթ օլընմամըշ տըր։

Պիր Ալէման գումբանատար Գօնեա օվասընին սուվարըլատը իմթիյազընը 90 միլ թուլինատ գանալար եարարագ պու սուրէթլէ 170 միլ միւրապա արաղի իրվա խիլէճէք տիր։

Ռիվայէթ կէօրէ, եագընատա Առանա օվասը տախի բամուգ զրատընընն պիր գաթ տահա թէվսիի իչիւն իրվա օլընճագ տըր։

Սըր Վիլեամ Վիլգօգս, վագթըյլա Մըսրրատա վէ Հինտիսթանատա թաթպիգ էյլէմիշ օլատուղը ուսուլը, էյլէգիրէտ տախի թաթպիգ էյլէյէճէկինի պէյան իսիյօր։

Բաբէլոն հիւքիւմէթինին էսկի մամուրընը էսնասընատա մէգքիւր գրթատալը միլեոն նուֆուսը կէչինտիրէպիլիր իսի։ Հալպու քի պու կիւն օրատա եալընը պիր պուչուգ միլեոն նուֆուս վար տըր։

Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ պու գրթայը իչինա իսէրէ, Սուրիատան սատր մէմալիքէ վուգու պուլան հիրէթինին արգասը գէսիմիշ օլուր։

Իսիլէն Թախմինէ կէօրէ չու սոն պէշ սէնէ զարֆընատա Սուրիատան ճէմահիրը Միւթթէֆիգայը Ամէրիգա իլէ ճէնուպի Ամէրիգայա 250 պին Սուրիալը հիճրէթ էյլէմիշ տիր։

Անատօլունընն սերվէթ մէնպալարընատան պիրի տէ տախիլէքի տաղրը կիզէթմէքէտ օլան օրմանլար տըր։

Եէճհիմէտ եաւընը Այտըն վիլայէթի տախիլինատէ 1 միլեոն 600 պին տէօնիւմ օրման վար տըր։

Առանա վիլայէթինատէ 1 միլեոն 200 պին տէօնիւմ օրման պուլընը, Մէրսին լիմանընատան հեր սէնէ քիւլիյէթի մզգարատա քէրէսթէ վէ բէյնա իսրատ իսիյօր։

Լաքին Անատօլու տախիլինատ հեր սէնէ մահրուգաթ իչիւն քիւլիյէթի մզգարատա ադաճ քսիլիպ, պունլարընն երինատէ իսէ եէնիէն ադաճ եէթիտիրիլմէտիինատէն կէթիթքէճէ պու սուրէթլէ տէվամ իսիլէճէք օլուր իսէ, պիր միւատաթ ասնա, Անատօլու տաղլարընատա ուճագ թէքէք չալը չըգարըլատան պաշգա պիր չէյ պուլընմայաճագ տըր։

Օրմանլարընն պու սուրէթատ քէօիլիպ, իտտպագ իսիլմէսինէ, պիլխասատ Թրապիզոն վիլայէթի տախիլինատ տախի տէվամ օլընյօր։

Օրատա 1 միլեոն 400 պին տէօնիւմ օրման պուլընը հեր սէնէ պիր զըմմ խարագ օլընճագատա տըր։

պիր գաչ սեզ սեղ սեղուլեմեֆլիմ։ Անաորը միւխթեալիֆէի Օսմանիյէ գարաաշ կիպի եաղամաղը եօյրէնէպիլմէք իչիւն, եվվելա գարաաշ կիպի եօլմէկի պիլմէլի պիր։ Հիւքիւմէթ պիր Թէճավուզը ճաբիրիյէ գարշը հեր հանկը կիւն այնը հրաս վաթանքերվերի իւլ մէկլուզ օլաս, անաորը միւխթալիֆէանէն միւրաք պիր օրաուլը հուաուտա սեվգիթմիւն մուվաֆֆագ օլուր իսկ, իրթե օկիւն էֆենթիլեր պու մուաղզամ թէվէթիվ պիր Թէճավուզը խարիճէն ղորմամ։

Պէտելը ասքերի մէսելէսի, պիր վէրվի ալլով ալմամագ մանելսի թէյիլ։

Պու մէսելէ անաօրըն միւսավաթնա պիր մէսելէյի հայաթիֆ։

Ղայրը միւսլիմներին պու մէմլեքէթին հաքիմիյէթինէ իրթիրաքը գապուլ օլուրլար։ Հալպուզի չու իշիթրաք ճիաաթ օլմագ իչիւն իպթիաա ս մէմլեքէթի միւսաֆէա նօգթաորնաա պիր իշթիրաքը մաաթ վիւճուաէ կէթիրմեքլաղըմկէլիր։

Հիւսէյին Հիլմի բաշա գապինէսինին պու կիպ էֆքարը ալիւէյի անլամագան ամիղ պուլունտըղը, երնէ պէտելը ասքերինին Թահսիլինէ թէվամ օլմամագ իչիւն, պիր գանուն լայիհաթնէհազրլամաղլա սապիթ օլաս։

Պու գապինէնին պիթիւն ինաթէյի ֆիքքիյէթի, եօթէաէն պէրու մէմուրլեգ մուսիթթինէն չզամմըշ օլան պիր Թաշմ զեվթնի հառաիւ դայէ խայալաթնան պաշգա պիր չէ օլամագ։

Միւլէթի Օսմանիյէ պու կիպի խաոս վէ թիւչիւք տիւթուրլար իւլ Թէէմնի իգպալ վէ իսթիգալ իսէմէղ։»

Պու նուրգ ֆեվգելաաէ ալգրլանաղդան օնրա, Զօհրապ էֆ. Տէրսաաէթ մէպուսլարընան Հալաճեան էֆենթիի իրաաը քէլամա սավէթ եյլեաի։ Հալաճեան էֆ.նին խուլասա վէճն իլե զապթ օլընան նուրգը չէօլլէ իսի, էֆենթիլեր,

«Պէտելը ասքերինին քէմաքեան աալնմաօնա տէվամ օլընմագ իչիւն, Հիւսէյին Հիլմի բաշա գապինէսինին մէլսանա կէթիրտիկի գանուն լայիհաաը մէլրութիյէթէ վուրուան էն պէօյիւք պիր սապպէ պիր։

Պիւճէթ աչէղընըն պէտելը ասքերի իւլ գաբատրլմասը իչիւն, անաորընն իթթիհաաընը ֆէտա իսէրէք, եալընզ մասաի պիր մէնֆաաթ Թէէմնի եյլէսրէք, մագուլ պիր Թէապիր սելիլ։

Հիւքիւմէթին 30 միլեանլըգ պիր պիճէթ իսթիխարընան մագասաը մէլրութիյէթ լէվազիմնին օլաուգաա Թէէմնի իչիւն հեր սիւրիւ ֆէտաքերլըղը հայրէթ պիր ղաֆլէթ։ Պու մէսելէ գուվվէթ Թէչրիիյնին սախի ֆէվգինէ պիր զուվվէթլէ հալ օլունաճագ մեսելելերէ։

Ղայրը միւսլիմներէն պէտել ալմագ անմագ գանունը էասիի պունա միւսաչիա պիր սուրէթէ Թաասիլ իթմէզլ գապլ։

Վաթանն պիլճիմէլ էասալը մէսելելիրնէ, պիղ էֆքարը ումումիյէյէ միւրաաթ վէ օնըն մուավենէթինի Թէպ իսէճէյիղ։

Ամրիգասա իճրաաթը հիւքիւմէթին վէ ճաթթա գուվվէթ Թէչրիիյէնէն սաաը օլան գանունլարըն, օրաաաքի գասանը էասի է մուվաֆֆագ օլուգ օլմասըղընը Թէգիդ իլե, մուվաֆֆագ օլանլարընը գապուլ վէ օլմայանլարընը նագզ իթմէք իչիւն պիր սիվանը ալի մէվնուա սաը։

Պու սիվան պազէն գուվվէթ Թէչրի իչէնէն պիլինմէլերէք վէ եա պիլինմէլերէք գանունը էասիյէ վուգու պուլան Թէճավուզաը մէն իսէր։

Պէօյէ պիր սիվանըն հեր մէմլեքէթէ իինաաը, Թէմէնին օլաունը։

Նիմաիլիք պիւթիւն միլլէթիմիզ եասի էֆքարը ումումիյէ իշթէ պու սիվանը վազիֆէսինի իգիա իւլ միւքելլիֆ սիս։

Դանուանը էասիմիզին պէքմիսի օ սաը։

Պու սրֆաքալ պիզ սէ, պու կիւն սիթինկի ագամ իսուգ, ղայրը Միւսլիմ միլլէթլերի պիր նէվ մասուն հալէ պրազամա մասթուֆ օլան պէտելը ասքերի Թահսիլի մեսելէսինի չիսաէթլէ բրօթօֆօ իսէրիզ։»

Հալաճեան էֆ.նին նուրգը խիթամ պուլաղան օնրա, Վան մէպուսը Բաղանան էֆ. քիւրսիյի խիթապէթ ղարգ։

Հիւսէյին Հիլմի բաշա գապինէսինին ֆարգնա վարըմայաճագ պիր սուրէթէ գանունը էասիյէ գարշը բէք ճիաաի, բէք միւսսիր տարպեղիր էնթրիթինի թաասա եյլէմիշ, վէ միւխթիրնի անաորը եէքթիկէրինէ բարթ իսէն միլի մուգավէզէնամէնին —քի մէրուրիյէթ պիր—։

Ամբ թաէասրընան եզամագ իչիւն պէտելը ասքերի մէսելէսինի պիր մագասաը մախսուս իւլ Թէքբար մէյանա գօյարղընը Թէրիհ իթմիշ սիր։

Պաաէհու միթինկին բուպնամէի միւզաքերաը ալագլար իւլ գրաաթ իսիլերեք 4000 քիչի Թարաֆընան իմգա օլընմըշ սը։

ՐՈՒԶՆԱՄԷՆԻՆ ՍՈՒՐԷԹԻ

«Մէթինկ իթթիհաաը անաորը Օսմանիյէի Թէէմնէ եէկեանէ մէսաը օլան սրֆաքը ասքերիյէնին պիկիրիլ վէ պիճիմէլ էֆքրաաը Օսմանիյէ Թարաֆընան իյֆասընը ուգաէյի Թէելխիսրաթա օղրաաճագ սուրէթաէ, գապինէնին Մեհլիսը Մեպուսանա Թագիմ եյլէսիկի գանուն լայիհաաընը բէտաինի Թալէպ իթմէքլէ պէրապէր, պու խուսուսաա բրօկրամլարընա գապուլ իթմիշ օլան սիյասի ֆըրգալարա սախի միւրաճաաթ իւլ մուավենէթլերինի խաթէր։

**Պու միթինկ միհնասէպէթիյլէ «Օսմանը բէգիգիմիզ չու սաթբրլարը եաղլյոր։

«Երմէնիվաթանաաչլարըմըզը, պիտայէթը մէշրուրիյէթաէ պիմուգայէլէ մէգարիսթանլարըմըզը վիյարէթլէ հիւրրիյէթ չէհիրլերինին բուհլարընը Թագալս եյլէսիլերինի ունուսամայլը։ Պիր վաթանընը եվլասալարը արասընաա Թէէսիսը բէվապթը ուսուսվէթ իչիւն եալընզ պիրինին սեյիլ, ճիւմլեսինին այնը ֆիքրէ սահիպ օլմալարը լազմ սրը։ Թէյէթթիւթը եէթալ Թէչէթթիւթը եէքքաան նէչէթ իսէր։ Ֆիքրլեր պիր նօգթաաա Թրբլանաբգաան օնրա, էֆալիմիզաէ սէ սասրը վահսէթին նիւնօգթաաա Թրբլանաբգաան օնրա, էֆալիմիզաէ սէ սասրը վահսէթին նիւմասան օլաճաղընա չիւպկէ եօգ սրը։ Տիւն էրմէնի վաթանասչլարըմըզընը Պէյօղլունաա վէ Մագրբէօլիւնաէ պիլֆիիլ խրամէթը ասքերիյէի իյֆայա սավէթ օլունմալարընը Թէէմին վէ պէտելը ասքերինին լազվը իչիւն ագա իթթիքլերի մէթինկլեր, բէք միւէսիր իսի։ Պիր Թիւրք՝ևանը պայնաա այնը մագսէա իչիւն սիւշման աթէչինէ կէօյիւս կէրեն պիր էրմէնիյէ Թապկի պաշգա նաղարլա պագար։ Օնու պաշգա պիր սամիմիյէթլէ սէվէր։ Իշթէ էրմէնի վաթանասչլարըմըզընը Միւսլիմանլար կիպի գան վէրկիսի իւլ միւք՝ լեթ Թուրլմալարընը Թալեպ իթմէլերի սէ օ մէզարլեգարաա իսիլեն հարարէթլի, վիճանի առուլար կիպի խաթըրէի շիւքրանմըզդա միւէպպէսէն բայար օլաճագ հասիսէլերէն սիր։»

**Կազէթալարըն էֆքարը պու օլմագլա պէրապէր, պագալմ քի հիւքիւմէթ նէ՝ սիւշինիյօր։ Տիւնքի «Շուրայի Իւմմէթ»սէ օգունմըշ սը։

«Ղայրը միւսլիմ էհալիսէն սախի ասքեր ալընմասը հագգընաա պիր գանուն Թէրթիկ վէ մէվգելը իճրայա վագ օլընընճայա գասաը, էկկիուսուլ վէճէլ, ղայրը միւսլիմ Թէպասասան պէտելաթը ասքերիյէ արանբլմասը հագգընասքի սէպգ ուիչրա ճէվապէ՝ Մալիյէ նէղարէթինէն կէվիպ Մէճլիսը Վիւքէլասա միւթալասա օլանն Թէգբէրէ, Թաշրալարճա պէտելաթը ասքերիյէնին Թէվզիաթը իչիւն հեր սիւրիւ Թէպիրլերէ միւրաճաաթ օլընմըշ իսէ սէ, հեր ճէմասաթ Թէվզի գոմիսիօնլարընաա պուլընանագ ճիւմանի ազալարը ինթիխապլա կէօնտերմէսիյի հիհէթլէ, գոմիսիօնլար Թօբլանամամագաա, վէ պունլար օլմագղընը գարար վէրիլմէսինէ լիւզում կէօսթերիլիյինէն, ղայրը միւսլիմ էհալինին խըամէթի ասքերիյէ իւլ միւքելլիֆլիկի հագգընասքի գանուն մէվգելը իճրայա վագ օլընընճայա գասաը պէտելաթը ասքերիյէ Թէվզիաթընը Թէէսիսի ճայիզ օլմասըղընաա, Թահսիլաա ապրել նիհայլիթինաէ պաշլանմասը Տահսիլիյէ նէղարէթինէն ուսմամ վիլայէթլերէ Թէպլիղ օլընմըշ սը»։

Շիմաի պու հավասիսէ նէ՝ սէյեէմյիզ։ Սաարազամ բաշա կէրեգ Տէրսաաէթ էրմէնի մէպուսլարընա վէ կէրեգ Տեղապահ Սրբազանա այրը այրը վէ իգի սէֆա՝ ճէվէլլէր Թէրթիպ օլընդյոր ամմա Թահսիլաա պաշլանմայաճագ, Մէէլիսը Մեպուսան գարար վէրեեգ սէսիրքէն պիր այ սանրա, ապրիլ նիհայէթինաէ Թահսիլաա պաշլայրն սէմէսինաէ նէ՝ հիգմէթ վարսրը աճապա։ Հիւսէյին Հիլմի բաշանընը Սաարէթաէ Թայինի ֆիսապէթ օլընընդընը Թէրվիճ իսէն իթթիհաա վէ Թէբաքգը ճէմրյէթինին կազէթասը օլան «Շուրայի Իւմմէթ» պու հավասիսի սէրճ իթթիկի սրրաա, պու հագգընդլրգ հագգընաա նիչի՞ն պիր չէյ եաղմայօր։ Պունը սօրմագա հագգրմըզ վա՞ր մը սրը աճապա։

Անմագ իթթիհաա վէ Թէրագգը ճէմրյէթինին էֆքարընը Թէրվիճ իսէն «Թանին» կազէթասը, էրմէնիյէրին ասքեր օլմագ իչիւն պէյան իթթիքլերի արզուլը սամիմիյէթլէ սէլամասրընը վէ միւսլիմ վէ ղայրը միւսլիմ էհալինին եան եանա պիր գօվուշաա եաթմանը, պիր գարավանասա եէվէգ եէմմէյերինին վէ եագընասա պիրիպիրինի Թանըմալարընն մուհասէնաթընաան պահա իթթիքաէն սօնրա, չու սաթբրլարը եաղլյոր։

«Եալընզ պու մէսելէ զաթէն Շուրայի Տեվլեթէէ Թէագիգ իսթիմէքաէ օլուգ, 2—3 կիւնէ գասաը եվրաղը Մէէլիսը Մեպուսանա Թէվֆի օլունասճագ սը։ Մէէլիսճէ պու սէնէ ասքեր աղղ օլունմասը հագգընասա գարար վէրիլէճէք օլուրսա, պիթթապի օ եօլսա հարաքէթ իսիլիր։ Եօգ կէլէճէք սէնէյէ Թէէխիր իսիլմէսի Թասվիպ իսիլիրսէ, պու գարարա Թէվֆիգը մուասմէլէ իսիլիր։ Զանընմըզճա զաթէն հիւքիւմէթին մէշղուլ օլասուզը մէսելէ իչիւն զահմէթ իսիթիյարընա պիլէ լիւզում եօգ սը։ Իշի ճերեյանը Թապիսինիկ պրագմագ վէ նէթիճէյէ պէքլէմէք սահա էյի սիր։»

ՃԷՐ. ՇԱՐԳԻՑԷ.— Էկէր պու սաթբրլար իսթիհզահ սուրէթիյլէ եապըլմամըշ իսէ, ասղրու պիր էասա միւպթենի սեյիլ սիր։ Մէէլիսը Մէպուսան պու մէսելէյէ սահիր պիր գարար վերմէսէն, Պապը Ալի 1325 սէլէսի պէսելաթը ասքերիյէսինին Թահսիլինի նամսրլ էմր իսէր։ Պու հէմ խիլաֆը գանուն սրը վէ հէմ սէ Սաարազամ բաշանընը վասընա մուգայիր սիր։ Երմէնիլերին ասքեր օլմագասքի խահիլ վէ արզուլարընընն պալլճաա սեպպի էկեր վաթանընն միւսաֆասասընաա միւշթերէք օլմալարը իսէ, իքինի սեպպ սէ, Թաշրա Երմէնիլերին եեյեճէք եեմէքլերի պիլե պուլընմայլպ պէտելը ասքերի վերմեյեճեքլերի մեսելեսիսիր։ Պունա գարշը «Թանին» կազէթասը նէ՞ սեյեպիլիր։ Պունը անլամագ իյճապ իսէր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷ ՎԱՆԻՄ ԱՀՎԱԼ

Պու կիւնքի «Եէնի Կազէթասա» օգընմըշ սը։

«Գուուսան Երմէնի Բաթրիգխանէսինէ պա Թէլեկրաֆ պիլիրիլսիկինէ կէօրե, մահալլի Երմէնի մանասթիրընաա ճիաաի պիր «անարշի» իճրաի հիւքմ իթմէքաէ սիր։ Մանասթիրը բուհպանլարը Թարաֆընան եֆքրասը մախսուսեյէ բէվօլվեր Թէվզի իսիլմէքաէ սիր։ Պունլար եվվելքի կիւն սիլահլարընը Երմէնի զեյարեթճիլերի իւզերինէ Թեճրիպպ իթմիւեր վէ պիր քիչիյէ եարալմըշլար սը։ Մէճրուրն եարասը օ սերեէճէ Թէէլքէլի տեյիլ սիր։ Հեր հալաէ մանասթիրը սասիլինաէ պէօյիւք պիր գարըշըգլեգ զուհուրի մեյնուզ սը։ Մանասթիրը բուհպանլարընը Թարաֆընան մեյնուզ սը։ Մանասթիրը բուհպանլարընը Թարաֆընան գարըշըգլեգ չըգարանլարը սերեսթլերի Կարապետ Վ. իւլ Գէորգ վէ Սբրահամ սարկաւագլար սը։ Ահվալը հաղբրեյէ պիր ան եվվել չարէ պալմագ իչիւն ճիաաի Թեպիլերը իթթիխազը լազմ կեյեր։ Աքսի Թագիրտ՝ Բաաղալիա եօրթուլարընն հիլուլի միանասէպէթիյլէ գարբշըգլեգլարը սահա զիյասէ արթամը միհեթմիլ սիր։»

Ճ. ՇԱՐԳԻՑԷ.—Զիքր օլընան ահվալ, միւթեասրրբի Սուպհի պէյին իսասէսիզիկինէ նէչէթ իսիյօր։ Վագթըլա պու կիպի ահվալին զուհուրի քէնթիսինէ պիլիրիլսիկի հալաէ, եհեմմիյէթ վերմեմիյէսինէ, իւլեր պուրասեյէ գասաը կէլմիշ սիր։ Պագալմ Բաթրիգխանէ նէ կիպի պիր Թէսպիր իսթիխազ իսէճէք սիր։

ԱԼԸՄ ՍԱԹԸՄ ԻԼՄՈՒԽԱՊԷԼԷՐԻ

Տիւնքի Իգասասա օգընընդընա կէօրե, Տէրսաաէթաէ Խրիսթիյանլար Թարաֆընան ենթա իսիլեճէք ֆէքաղ վէ ինթիգալ մուասիլաթընը, պասէմա մուխթարլար Թարաֆընան վէրիլեճէք իլմուխապէրլեր իւզերինէ ենթասը Շուրայի Տեվլեթճէ գարարլաշըրըլարագ իյճապ իսէնլերէ Թեպիլիղաթ իյֆա օլընմըշ սը։

Պու գարար, Բաթրիգլերին ֆէրմանլար իւլ հայիզ օլաբգասը հուգուգա մուղայիր սիր վէ էհալինին մէնֆասաթնա սա սէքթէ կէթիրիր, պիրա Թայինը վէրասէթ հէյեթը բուհանիյէ ասյետ պիր վազիֆէ սիր, հանկը ասամ քիմին եվլասը օլասընը Թային իթմէք պա ֆէրման հեյեթը լուհպանա Թէվտի օլընան պիր վազիֆէ սիր, եմլաք ալըմ սաթմըրընաա սա պաշլճա վէրասէթ մանեյեյերի զուհուր ինթիգինէն պու իչիւն հեր հալաէ Բաթրիգանէյերէ այնա պիր վազիֆէ օլասընը աշիքաար սը։ Եալընընը Բաթրիգանէյերին սէյիլ էհալինին սէ մէնֆաիթ պունը իսթիլզամ իսէ։ Հէր հալաէ պու իլմուխապէրլերին քիլիսէ հեյեթլերինէն իթասը իւլ Բաթրիգանէյերին Թասասիգ եյլեմեսի չարթ սը։

Զեմանը իսթիպտասա պէօյլե պիր Թեյեպպուսաէ պուլընընմըշ իսէ սէ, մուասիրեյն գապալ օլընամամըշ սը։ Շուրայ Տեվլեթին պու գարարընը Տեթիթերը Խագանի սէ գապալ իսէմէղ, դիրա մուխթարլարընն մունթազամ գալարը վէ սեթիթերլերի պուլընմասընընաան վերսթիգլերի իլմուխապէրլեր սէ նագզ օլուր, պիթթապի Շուրայ Տեվլեթին չու գարարը գապալ օլընմայաճագ սը։

ՀՈՍ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ՊԷՐԼԻՆ, 3 ապրիլ.— Ալէմանիանընն Թէխիսասը ալիընաա, Բուսիանընն իլհագը Թասասիգ մեճպուր օլարը հագգընասքի պաղը կազէթալարընն բիվայէթինի, Ալէմանիա կազէթալարը բէտաու ճերէ իսէրէք, պու կիպի չայիալարընն Ալէմանիա իւլ Բուսիա արասընաա նիֆաղ Թօխումը էքմէք մագասաընաան իպասէթ օլարգընը պէյան իսիյօրլար։

ՊԷԼԿՐԱՏ.— Ավսթրիա կազէթալարը Թարաֆընան Սբրպ գրալը խանէասընընն եաղընաա սալթանաը Թէրք իսէէկկինէ տաբր չայի օլան հավասիս բէտմէն գաթի սուրէթաէ Թէքզիպ օլընյոր։ Պու չայիալարընն նէ կիպի պիր մագասաա մէպնի օրթայա չըգարբլարընը միւհթաճը իյդան սեյիլ սիր։

—Ավսթրիա սէֆիրի հիւքիւմէթը մէթպուսէսինին Թիճարէթ մուգավէլէսինէ պիա միւղգերաթա հաղրը օրասուղընը Պելկրատ գապինէսինէ Թեպիղ եյլէմիշ սիր։

Պելկրատ գապինէսի՝ մէճլիսը վիւքէլանընն կէլեճէք իճթիմանաէ միւղգերաթ իչիւն պիր էասա պուլընարագ մուրախասա Թային իսիլեճէկինի ճէվապէն պիլիրիրմիշ սիր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Սթանպուլա կէօնտերիլէն Տեօյչէ Պանգ մէմուրը Մ. Հէլֆերիխին Շարգ չրմէնտրֆէր Թաղմինաթընա սաիր Տեվլեթը Ալիսէ-Պուլկարիսթան միւղգերաթը էանասընաա Ալէման Թահվիլաթ համիլէրինէ վէքալէթէ մէմուր օլարը խապէր վերիլիյօր։

ԻՏԱՐԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէ ագարաթընաան Դասրքէօյ իսքէլէսի իւզերինէ քային էլեկտրէրուքեար, գունուսրաճը, բասթաճը, չայեը, աշը, Թիթիւնէի, լուսթուրաճի սիւքանալարը օլմագ իւզրէ իսթիմալ օլունան 7 պագ սիւքանը Թարիխը իհաէնէն Թիպարէն Թեգարրուր իսէէնգ իճարէի չէհրիյէլերիյլէ վէ պիր սէնէ միւասէթլէ այրը այրը իճար իսիլմէք իւզրէ Թարիխը իլանան Թիպարէն 15 կիւն միւասէթլէ մէվգիի միւգայէսէ վագ իսիլիքլերինէն իսթիճար իթմէք իսիյէնլերին բէյ ագչէերլիյլէ պէրապէր ճուասասան մասասա հեր կիւն իճարէի Մախսուսէ մէճլիսինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունը։

19 մարտ 325

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՃԷՔԷՐՃԻՍԻ

ԳԵՑՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ ԹԱԳՍԻՄՏԷ

Զաոիկ կիւնլերինաէ եաղը վէ եաղսըզ հեր նեվաէն կիւզել չէօրեք ալմագ իսթէրէնիզ. սէնասաթընաաքի մէկհաբէթլի մասրուֆ օլան վէ եաբաղը կէօնակէն չէքերլամէլերի Թագիրը մամէյէ մաղնար օլան ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ մաղազասընա միւրաճաաթ իսթնիզ, հեր հալաէ մէմնուն գալաճագօրընը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՓՕՐՍԱՐԸ

Լօնտրա 3 ապրիլ

Ինկլիզ էհամը Ինկ. լիր.	84.93
Օսմ. էհամը Ինտիֆէտ	93.75
» » » գաբանաը	93.50
Օսմանլը Պանգաաը	18.50
Բուս 4%	85.25
Պուլկար իսթիգրազը	102.50
Գամպիօ Բարիզ 10 այվասէ	25-27

Բարիզ 3 ապրիլ

Գանսոլիսէ Ինտիֆէտ աչլաաը	94.67
» » գաբանաը	94.65
Ֆրանսըզ էհ. 3% ֆր.	98.32
Բուսմելի չըմենտրֆերի	176.00
Օսմանլը բէտիսի էհամը	369.
» Պանգաաը	721.
Բուս 4% 1906	102.30
Գրեսի Լիոնէ	1220.
Իսթանբուլ էհամը	104.15
Սբանսոլ	93.80
Թրանսվասալ	65.25
Գամպիօ իւլ այ վասէ	25.175

Վիէննա 3 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ Գամպիօ	239.60
Բուսմելի չըմենտրֆերի ֆր.	184.20
Օսմ. Բեժի ագթիօնը ֆր.	334.10

Գենվա 3 ապրիլ

Բուս. չըմենտրֆեր (մարք)	146.70
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20 340

ԴԱՂԱՔԱ ՓՕՐՍԱՐԸ

Ինտիֆէտ սիւն ագչ. գաբ.	102.24
» » էն սիւքսէք	102.26
» » էն ալտաղ	102.21
Գու սապահ աչլաաը ք. ք.	102.35
Բուս. չըմ.ագչամ. գաբանաը	175.1/2
» » էն սիւքսէք	175.7/8
» » էն ալտաղ	175.1/2
» » աչլաաը	175.7/8
Բէժի ագթիօնը Լ. Օ.	16.
Նէֆէթ Բէօֆ Թրամվայ չիրքեթի հիսէ սէնէսաաը Լ. Օ.	2

ՊԱՆԴԱ ԱԳԹԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	07.
Ժուքանս	3.25
Օսպիկսիօն Թրամվայ	490.
Ասիրանս Օթոման	4.10
Լօրիօմ	56.
Պանք Նասիոնալ սը Կրէս	412.50
Թրանսվասալ	61.50
Զաթէթ	19.
Գրէսի Ֆոնսիէ Էյիբսիէն Ա.	288.50
» » Բ.	253.
Բրեթեյ Թահվիլաթը ք.ք.	433.
Գալա	—.
Գարասու	24.
» Օրթինէր	21.50
Անասօլու չըմ. ագթիօնը	15.45
Շեր. Հարիրի հիսէ. Լ.Օ.	36.
« « Համիտիյէ	1.

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԳԻՆԱԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.-ան	Ղ. Բ.
Գեյոզ մէճիտիյէ ֆորգէ	108.
Մէճիտիյէ	101.
Ինկլիզ լիրասը	109.34
Ֆրանսըզ լիրասը	87.15
Բել	90.—
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպոն գամիսի	8.66
Լօնտրա չեք	109.30
Բարիզ չեք	27.92

ՐՈՒՄԵԼԻ ՃԵՄԵՆՏԸՖԵՐ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆԸՆ

1909 ալաֆր. ապրիլ 1տէ քեչիսէ օլունան 235ինճ գուրասընտա գազանան նօմէրօլարը ճէտվէլի սիր։

400 Ֆր. գազանան 950 նօմէրօլարը ճէտվէլի ալթլէճէնը աթի սիր.

1491— 5	310556—60	730591— 5	1184781— 5	1605211— 5
5846—50	322496-500	735101— 5	1192951— 5	1647146—50
23561— 5	345096-100	746016—20	1196511— 5	1655036—40
30081— 5	352611— 5	770941— 5	1198706—10	1655946—50
52506—10	358516—20	773186—90	1246411— 5	1666696-700
66701— 5	366466—70	776476—80	1260091— 5	1676416—20
73176—80	366901— 5	781571— 5	1265221— 5	1685351— 5
85791— 5	368921— 5	790311— 5	1269921— 5	1691281— 5
100186—90	375586—90	806676—80	1287326—30	1699866—70
104691— 5	384151— 5	817186—90	1306781— 5	1738081— 5
115766—70	408856—60	817341— 5	1311201— 5	1738881— 5
117491— 5	417726—30	831671— 5	1313226—30	1740141— 5
127651— 5	420511— 5	847671— 5	1316216—20	1742726—30
128491— 5	431111— 5	852661— 5	1318316—20	1755026—30
129041— 5	438966—70	861576—80	1319446—50	1767176—80
152351— 5	442191— 5	871761— 5	1377186—90	1767941— 5
162151— 5	447636—40	872711— 5	1387391— 5	1776596-600
172226—30	448396-400	878631— 5	1419771— 5	1788681— 5
177891— 5	449781— 5	879346—50	1427901— 5	1799086—90
179786—90	462561— 5	883456—60	1432071— 5	1799111— 5
182196-200	471506—10	888826—30	1436086—90	1814236—40
191566—70	478926—30	891401— 5	1438671— 5	1821046—50
198931— 5	497921— 5	905466—70	1439261— 5	1821281— 5
201231— 5	539231— 5	909801— 5	1489806—10	1826096-100
206281— 5	542796-800	916396-400	1497866—70	1833051— 5
221881— 5	573726—30	924061— 5	1500651— 5	1856766—70
231126—30	596921— 5	938011— 5	1524651— 5	1862371— 5
242406—10	599636—40	943831— 5	1524746—50	1865186—90
244441— 5	606146—50	969721— 5	1525781— 5	1865396-400
246896-900	627796-800	998396-400	1525906—10	1867706—10
251791— 5	627831— 5	1020776—80	1528551— 5	1871206—10
252206—10	629701— 5	1024966—70	1531891— 5	1871576—80
254206—10	632036—40	1061771— 5	1532806—10	1875051— 5
256311— 5	670416—20	1077516—20	1557646—50	1894401— 5
258341— 5	672186—90	1085436—40	1568171— 5	1905431— 5
262966—70	683796-800	1101706—10	1571756—60	1931101— 5
264406—10	691186—90	1144326—30	1579946—50	1931791— 5
264791— 5	711536—40	1159396-400	1588366—70	1964826—30
265581— 5	722881— 5	1165606—10	1590746—50	1971636—40
304046—50	729266—70	1182946—50	1592446—50	1972016—20

1895Տէ 3 ԱԳՏԱ
ԵՐՄԷՆԻԼԵՐՏԷՆ ԳԱԶ ՔԻՇԻ ԳԱԹԼ
Օ Լ Ո Ի Ն Տ Ը

1895 սէնէսինին սօն 3 այը զարֆընաա միւխթէլիֆ մահալլերաէ երմէնիլերաէն գա՞չ քիչի գաթլ օլընաը հագգընաա 1897սէ Պէրլինէ վիւրուա իսէն մէվուզ մալիսմաթ իւզերինէ, սոքթոր Լէքսիուս աթիսէքի սթաթիսթիգի Թէրթիպ եյլեմիշ սիր։

Էրզրում	վիլայէթի	4390
Պէթլիզ	»	1600
Խարբուրթ	»	14345
Տիյարպէքիր	»	6000
Սբվազ	»	7420
Թրապիզոն	»	2130
Էնգաբէ	»	2794
Աասանա	»	352
Հալէպ	»	23652
Իզմիտ սանճաղը		65
		82748

Մէզքիւր վիլայէթլերաէ եաղմա իսթիէն վէ եբզլան շէհրլերին վէ քէյլերին սաէսի 2493է պալիզ օլյոր, վէ օրալարաա սօն սէրէճէ գարուրէթէ սիւչար օլան էհալինին մըզաարը սա 546 պինէ պալիզ օլյոր։

ՎԱՆՍԱՆ պաթէկրաֆ պիլիրիլսիկինէ կէօրե, երմէնիլերլէ մեսքիսն 10 քէօյաէ զալիմլերաէն զասզ իսիլեն Թաբուլը արազի հէնուզ իսաէ օլընմասըզը, վէ քէֆալէթի չախսիյէ օլարագ խանի պաշլնա պանգասան պիր լիրա վերիլմէքաէ իքէն օ սա քէսիլիկի վէ կիլմէզ ըրմազը ճօշուպ 5000 չաբլըգ զախիրէ վէ 300 պին պագ ֆքէթէն մահալինի վէ Դարա կիւնիւզ գարիյէսինին 100 խանէսինի խարագ եյլեսի։ Զալիմլեր 17 երմէնի քէօյլինի ֆէվգելաաէ սեֆալէթէ սիւչար եյլեսիքլերի, վէ ըրմազընն ճօշմասը իչիւն պիր չարէ պուլընմազ վէ մըզաարը քիսֆի եմէքլիք, Թօխումըզ վէ եօքիւզ վերիլմեզ իսէ քեմսիլէն մահվ օլուպ, չու հուրիյէթ կիւնլերինաէ Թէրքը վաքան իթմէյէ մէճպուր օլաճագլարը պիսիրիլմէզ սը։

Ճ. ՇԱՐԳԻՑԷ. — Իշթէ պու հալէ սիւչար օլան էհալիսէն պէտելը ասքերի Թալեպ օլընաճագ սը

ՔԱՂ. ԺՈՂՈՎ կէչէն ճուսաա կիւնքի իսթիմանաա Թաղ. Խորհուրդլարան եալընը օլան պաղը մէքթուպլարը նաղարը տիգգաթա ալմըշ սը քի, պունընլա, միլլի օրասյա իշթիրաք իթմէք իչիւն ասքերլիք սինինաէ պունլանան երմէնիլերին պիր էճվէլի Թալեպ օլընաը վէ պու խուսուսաա ի՞ է սուրէթլէ հարաքէթ իսէճէքլերինի սօրմագաա խսիլեր։ Քաղ. Ժողով, երմէնի միլլէթինին Դանունը էասինին պախշ եյլեսիկի հուգուգ վէ մուասաթասան այրլամաճաղընաան սօլայը Թաղ. Խորհուրդլարա այիա Թահրիրաթ իրսալեյէ Թալեպ օլընան ճէվէլլերի կէօնտերիլմէլերինի Թէնպիհ իթմէկէ գարար վերմիշ սիր։

Մէճլիս պէտելը ասքերի մէսելէսի իչիւն Թաշրասան վիրուա իսէն մէքթուպլարը նաղարը տիգգաթա ալմըշ վէ կրոն. վէ Քաղ. Ժողով ազալարընան սիրէքքէպ պիր հէյեթը մախսուսէ Թարաֆընան հիւքիւմէթ միւրաճաաթ օլընը, կերեք պէտելը ասքերի վէ կերեք Թաշրալարաա վուգու պուլան սաիր զուլլար իւլ արազի զասզը մէսելելերի իչիւն միւրաճաաթաա զուլլնամաղա գարար վերմիշ վէ օ հէյեթ մարիֆէթլիլէ պունլարը պիր մուխթիրէ սուրէթինաէ Թահրիրեն սէ արզ իթմէյի Թէնպիպ եյլեմիշ սիր։

ԻՇԱՆԼԷ ԴՕՄԻՍԻՕՆԼԸՆ կէչէն ճուսաա կիւնքի իսթիմանաա, Թաշրալարաա մախսուս օլան գօմիսիօնը հիսապլարընը Թէագիգ իսէրէք, Ցունվար 10ան Մարտ 7է գասաբ 111,563 ղրշ. վարիաաթա մուպպալ 141,438 ղրշ. մէսարիֆ կէօսթերիկի վէ 125 ղրշ. հազբը պիր բարա պուլունտըղընը կէօսթերմէքաէ իսի։ Գօմիս

ԹԱՇՐԱ ԱՊՈՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ
ՍԿՍԱԼԵՍ ՊԱՏՐԱՍՏԱՆԻ

Թաշրատա մուգիմ մուհիթէրէմ ապոնէլէրիմիզէն ապօնրման վաճէլէրի խիթամ պուլունարա պիր քէրէ խապէր վէրիլիրի հալաէ եէնի պէճէր ապօնրմանը կէօնէրմէյէնլէրին կազէթալարը-նը գաթ էյլէյէճէկիմիզի պէյան էյլէրիզ։

Բօսֆանէտէ պաղէն սէհվիյաթ վուգու պուլարդընտան, ապօնրման պէճէլի օլարագ բօսֆանէյէ թէվֆիք իարէլէն բարէրէն մանտարօսֆ նօմէրօսը-նը հէր հալաէ մէքթուպա պիլիրիվ-լէրինի այրճա բէճա իաէրիզ։

Բէզա ապօնրման պէճէլի օլարագ բօսֆանէյէ բարա թէվֆիք իաէն զաթ՝ շալէթ մէքթուպ կէօնէրմէզ իսէ մանտարօսֆ գուրօնրընն արգասընա 2-3 սաթրրա պէյանը էֆքեար էյլէմէսի շարթ ասր։ վէ պու թէճալիր էն միւնասիպ օլաուղընը Թաշրա ումում ապօնէլէրիմիզէ պէյան իաէրիզ։

Բէզա ապօնրման պէճէլի օլարագ բօսֆանէյէ բարա թէվֆիք իաէն զաթ՝ մանտարօսֆ գուրօնրընն իւզէրինէ ապօնէնին ասրլ իսմինի վէ ասրու ասրէսինի եաղասրմասը վէ բարալը թէվֆիք իաէն մէճճուլ շախսընի իսմի եաղասրրլըմասը լազըմ կէլիր։

ՀԱՐԱԲԷԹ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱԲՕՐԱՐ

Խիւսա,

Էճզաի Թըզպիյէ միւնագաասը իւլանը հագգընտա։

Լէվազիմաթը ասքերիյէ իչիւն միւգթեզա պիլէիմէլէ էճզաի Թըզպիյէ իլէ ալէաթ վէ մաղլէմէի ճէրահիյէ վէ պաթարիյէ վէ էճէլաթը սքէնչարիյէ վէ սարիյէնին միւնագաասը իճրա իաիլէճէկէնէն, իթասընա Թալիպ օլանլարընը չէրաթիթնի անլամագ իւզրէ մանը հալին 21ինճի կիւնիւ սաաթ 5ճէն իթիպարէն լէվազիմաթը ումումիյէ սարիրէսի 3ինճի չիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

18 մարտ 325 6—2

* * *

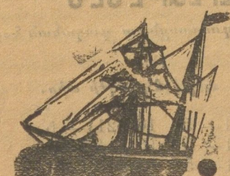
Պէչինճի օրտուի Հիւմայուն իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէգզրի միւնագաասյա գօնուլան 300 կրօտա քէպիր այ եըլարընը արիւմնին պէհէր կրօտասը 6 ղշ. 10 բր.տա Թալիպի էօհտէսինէ տիր. մարտը Բումինին 23ինճի կիւնիւ սօն գարարը վէրիլէճէք վէ էրթէսի կիւնիւ 100ճէ 5 թէնգիլի գապուլ օլունճագ ասր։ Թէնգիլը ֆիյաթնա իթայա Թալիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէգարէթի Լէվազիմաթը ումումիյէ ասքերիյէ ճարիրէսինէ կէմէլէրի։

Մէթրօ Մէգաարիր

Ամերիգան պէղի 900000ճէն 1000000
Ֆնարրիգա » 450000 » 500000
Գալըն չաարը » 250000 » 280000
Զաարը ասթարլըղը
սէրբէջ ամերիգան պէղի 280000 » 320000
Համ պէղի 15000 » 18000
Շամ ալճասը եէրլի թօր 10000
Գանավացա մէթրօ 20000 » 22000
Հաասքեարը քէօսէլէ քիլօ 7000 » 100000
Սիյահ եաղլը քէօսէլէ քիլօ 15000 »
Սիյահ վագէթա քիլօ 35000 » 40000
Սիյահ թէլաթին քիլօ 35000 » 40000
Պէյազ մէչին քիլօ 8000 » 10000

Իւչինճի օրտուի Հիւմայուն իչիւն չուրուքը մունարրէրէ վէ մէմուր նիւմունէլէրի վէճէրէ միւպայէա օլունմագ իւզրէ մահալինճէ մէվզրի մինագաասյա գօնուլան պալճաաէ մունարրէր 12 գալէմ էշեալը պուրաճա իթայա Թալիպ օլանլարընն մարտը Բումինին 28ինճի կիւնինէ գաասր պէհէր կիւն Հարպիյէ նէգարնթի լէվազիմաթը ումումիյէ սարիրէսինէ կէմէլէրի։ 3—2

19 մարտ 325



ԽՀՏԻՎԱՑԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՌՏԱՆ կաթէէինին սիվար օլարընը «Օսմանիյէ» վաբօրը՝ ալաֆր. մարաբն 28ինճի բաղար կիւնիւ էօյլէնաէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ճէ իաքնաէրիյէէն Տէրսաաէթէ կէլէճէք վէ ալաֆր. մարբն 30ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնաէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4ճէ Տէրսաաէթէն հարէքէթլէ Միհալիչ, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ իաքնաէրիյէյէ միվաճէլթ իաէճէք ասր։

ԳԱՌՏԱՆ Ֆէնալէյին սիվար օլարընը «Սարթէ» վաբօրը՝ ալաֆր. ապրիլին 4ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ Տէրսաաէթէ միվաճէլթ վէ ապրիլին 10ընճը եումատա էրթ. կիւնիւ էօյլէնաէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4ճէ կէլիպօլը, Զանագգալէ, Միհալիչ, Իզմիր, Սաղըզ, Բաաս, Մէրսին, Իսքէնդրուն, Թարասպուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ իաքնաէրիյէյէ հարէքէթ իաէճէք ասր։

Վաբօրաա էլէքթրիգ ղըսընը պուլունարբլարընը կիպի, եէմէլէր պէրինճի նէվ օլաստ, ուաֆրա իւզէրինաէքի չարաղար տաբի մէճճանէն վէրիլէճէք ասր։

Գու պապտէ զիյատ թաֆիլաթ իսթէյէնլէր՝ Դալաթասա Բըսթըմ իւզրինաէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եախսա Սթամպօլատա Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի շիւպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի ասրէրը։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անասօղու լիմանլարընա՝ Պաթում, Օռէսա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէյ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տինքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒԼՈՒՏԻՆԷ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Գումբանիա՝ ասղրուատան ասղրույա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, Ճէնովա վէ Բարի Լիօն-Մէսթէրանէ չըմէնաֆէրլէրինին էն իլէէք սթասիսընարը էչին ասրի պիլէթ վէրէպիլիր։

Ալաֆ. ապրիլին 5ինճի բաղար էրթ. ազշամը «Պաղտատ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ապրիլին 7ինճի չարշ. ազշամը «Սակալիէ» Սուրիա խաթթընտան։

ՀԱՐԱԲԷԹ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր, ապրիլին 5ինճի բաղար էրթ. կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4ճէ գաբթան Մէկլպէրին սիւաթ օլաբը Պաղտատա վաբօրը ասղրուատան ասղրույա Օռէսայա

ԵՕԼՃԷ ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՆ

1 ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։
2 ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՆ

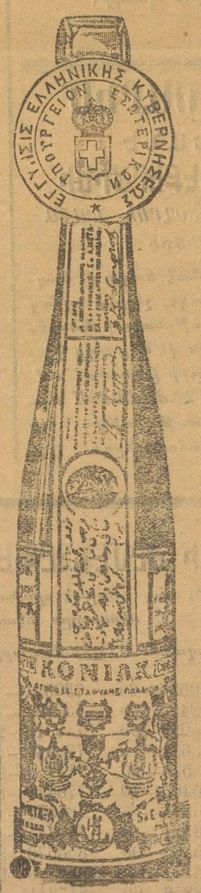
1 ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա լիլ կիսէնլէր իչիւն խաստսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունասրը կիպի, ազիմէթ վէ ավաէթ պիլէթի սաբի վէրիլիր։

Տահա զիյատ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Դալաթասա Մօմխանէաէ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ատէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլատա Պաղչէ Դաբուսընտա կէօմրիկ գումրկնաէքի ատէնթէխանէյէմիւրաճաաթ իաէպիլիրէր

Ալաֆր. ապրիլին 8ինճի բէնճ. կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4 ճէ գարթան Հէնսընն սիւաթ օլաբը Սախալին վաբօրը Իզմիր, Բիրէյ, Նաբօլիվէ, Մարսիլեատա։

Ալաֆր. ապրիլին 5ինճի բ. էրթէսի կիւնի ազշամ ալաֆ. սաաթ 4ճէ Սինեսսօղլու վաբօրը իսքէնճէրիյէյէ (եաբէրզ էմթէա իչիւն).



Մ. Ի. Մ. ԳՕՆԻԱՆ
ԳՈԲԵԼ ԹԱՓԱՆԱՅԻ (ԾՐԻՆԱՆ)

Իչպու ֆապրիգանընն սահիպի 9 ասէա նիչանարա միվթէլիֆ սէրկիի ումումիւէրէ իխիրաքնան ասլայը ասա 35 պէօյիւք միւքեաֆթա նակիլ օլմըշ ասր։

ԱՐԱՑԸՆԶ

Շիլէ իւզէրինաէ Եունան հիւքիւմէթինին Թէմմաթ պանտարլը իլէ աթինէքի ըէամի չահատէմնամէսինի։

«Եունան տահիլիյէ նազրը Եունանիստանա Ն. Ի. Ա. Մէթաքսա իւնվան ալթընտա եուրնրդ պիր գանեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանը՝ ատ Բիրէաէ Թէէսիս իսթիմի պուլունարընը Թէէսիս իսէր։

Եունան տահիլիյէ նազրը
Մ. Մ. ՔԷՕՔՕՌԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1926

Տէրսաաէթ վէ պիւ.ւն Թուրքիատա մէրքէզիդարա, ատա Դալաթա խանընտա 9 նօմէրօլը օտա արը։

Աէնթի՝ ՍԹԷԼԻԱՆՕՍ ԱՑԵԱՆԻՍ

ՍԻՆԿԷՐ
ԶԱԹԸ ՀԱԶԸԼԷԹԸ ՇԷՀԷՐԻՅԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀԻՍԻ
THE SINGER MANUFACTURING C

Սինկէր գումբանեասընն խալիս ինկիլիզ էլիկինաէն օլարագ իմալ էթմէքտէ օլաուղը մաքինալարընն զէրաքէթ վէ մէթանէթ իլէ սարի պիր իսյլի մունասէսնաթը օ տէրէճէ թապտիր օլընմըշ ասր քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարափընտա պիւթիւն ֆամիլիալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահտա Սինկէր մաթինասը խաթիմալ իաէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը չիմիպէ գաասր վուգու պուլան միլիթասատա սէրկիի ումումիլէրաէ աէօրթ եիւզէն գիյասէ թէրլօմ վէ միասալեալարա նակլ օլմըշ ասր։

Շիւպէլէր պիլէմիլէ վիլայաթը Շահանէաէ։
Մէգզիւր մաքինալարընն մահալը ֆիրուխթը
ԳԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ) Տօղրու եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի
(գարշըսընտա։
) Պօն-Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։
(Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
ԴԱԼԱԹԱՏԱ (Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընտա։
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ (Սուլթան Պայազիտէ թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա
(Նօ. 13։
ԻՍԿԻԻՏԱՐՏԱ(Զարշը Պօյունտա Նօ. 120։

Թագիլէրէն ապգընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընն մաքինալարընն իւզէրինաէ պուլունմասընա սրգաթ իթմէլի

Մէգզիւր գումբանեասընն իտարէի ումումիյէսի Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլու Տիւզողու Սարգիս պէյ խանէսինաէ։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ

ԳՕԴՈՒԼՈՒ ՐՕՄ
ՎԷ ԳՕԴՈՒՍԸԶ ՎԷ ԲԷԹՐՕԼ ԻԼԷ
ՊԻՐ ՏԷՃԱ ԹԷՃՐՈՒՆՊԷՍԻ ԲԻՅՍԱՑԷԹ ԻՏԷՐ
ԹԱԳԼԵՑԼԷՐԻՆՏԷՆ ՍԱԳԼԵՆԵՆԵՔ

Եկեմէ «էքսօտա.— Միանստա Միկօն վէ չիւրէքքասը։
Մ-հալէ Ֆէլօ-էրիրը.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Այպէրթի։ Դալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօղուլու։

Թաշրաստան օլունան սրքարրչաթ իչիւն եալընը Միհրան Փափազեան վէ չիւրէքքասընա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Պապը Ալի ճատատէսինաէ ՆՕ. եերմի

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) Թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնաալը Բահչէսի մանթուգը միւնիֆինաէ թէչէքքիլ էթմէլ ասր։

Գալաթատա Հէզարէն սօգաղընտա Գօ.Օբրաթիվ մաղազասը գարըսընտաքիարին Նազը Խանընտա 14 նումէրօլիտարէի մէրքէզիդէյէ վէ մէվզրի սաթիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլտա եէնի ճամի ավլուսընտա Պանգր Օսմանի չիպէսի։
» Պաղչէ Գաբուսընտա Շեյխիւլ Իսլամ խանընտա 10 նօմէրօտա Իսրաիլ Սատօգ էֆ.
» Վէզնէճիլէրաէ Ապաի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ գաբուսընտա Էմին էօնինտ Իզմիր սօգաղընտա Այմէլօղլու էֆ։։
Գաստքէօյիւնաէ Զարը ճատատէսինաէ Անթիբա էֆ։։
Գաստքէօյիւնաէ Մօտա ճատատէսինաէ Անթիբա էֆ։։
Պէօյիւքէրէաէ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունտա ճատատի Բէպիրաէ Օսմանը Պանգասը չիպէսի։
Երէնքէօյիւնաէ Բօսֆա վէ Թէէկրաֆ չիպէսի գուրպինաէ Թէօլօկօս Եանիսէս էֆ.։։
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նօմէրօտա Ա. Բիրժանց էֆ.։։
Պէօյիւք Առատա Բէսուլ էֆ.։։
Մագրիքէօյիւնաէ Սթասիօն ճատատէսինաէ Ա. Անկելիսէս էֆ.։։

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԱԹԱՅԼ
ՎԷ
ՆՕՐԹՀՐՆ
ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

	Ինկ. լիրաաը
Սերմայէ եէքիւնի	6,000,000
1907 սէնէսինաէ հասրլաթը սէնէվիյէ » »	5,941,859
1907 » իհթիյաթ ազշէսի » »	25,203,824

Շերաիթը միթեաիլ իլէ մրզաասրը մէպլաղը քիւլի օլան սիկուրթալար գապուլ օլունուր

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

	Ինկ. լիրաաը
Սերմայէ	500,000
Իհթիյաթ ազշէսի » »	564,225

Խասարաթ թագմինաթը տէրհալ թէէսիյէ օլունարը կիպի, թէէսիյաթ զալէթէլ զանի վէ քէմալը ատլ ու հագգանիյէթլէ իճրա օլունըր։

Տէրսաաէթէաէ ումումի ատէնթէլէր
ԳԱՌՆԻԿ ՍԵՐՈՒԵԱՆ ՎԷ ՄԱՆՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէնմէա Ալի-Բաշա Խան

Թաշրատա մուհիմմ մահալլէր իչիւն միւգթեսիր ատէնթ վէքիլէրի արանըլմագտա ասր։

ԳԱԼԱՏԱՍ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ
ՇԻՐՔԷԹԻՆԻ ՃԱՏԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

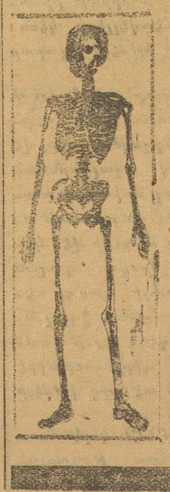
1908 սէնէսի Փեատ.ը 16ՆԸ ասգար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն ամէ. չիտա իտէէք գաթարլարը հարէքէթինի միւպէյյին վագթնամէ ասր,

ԳՕՆԻԱ-ԷՐԷԿԼԻ ՊՈՒԼԿՈՒՐԸ ԽԱԹԹԸ

Էչեա վէ հօլճու գաթարը Նօ. 622			ՍԹ.	Տգ.
Գօնիա	սպհ.	հար.	11	00
Գաչին խան	»	»	11	31
Զօմրա	»	»	12	15
Արբգ էօրէն	»	»	12	43
Մանտասուն	»	»	1	12
Գարաման	միվ.	»	1	43
	հար.	»	1	58
Սիարօվա	»	»	2	24
Այրանճը Տէրպէնտ	»	»	3	14
Ալաճա	»	»	3	50
Էրէկլի	միվ.	»	4	15
	հար.	»	4	45
Պուլկուրլու	սպհ.	միվ.	5	00

Էչեա վէ հօլճու գաթարը Նօ. 621			ՍԹ.	Տգ.
Պուլկուրլը	սպհ.	հար.	5	20
Էրէկլի	միվ.	»	5	38
		հար.	7	20
Ալաճա		»	7	47
Այրանճը Տէրպէնտ		»	8	31
Սիարօվա		»	9	13
Գարաման		միվ.	9	37
		հար.	9	52
Մանտասուն		»	10	25
Արբգ էօրէն		»	10	54
Զօմրա		»	11	30
Գաչին խան		»	12	06
Գօնիա	ագշ.	միվ.	12	35

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԷԱՆ



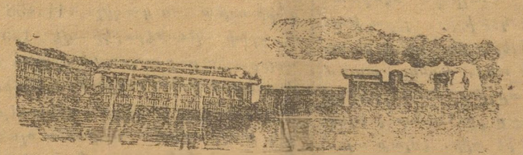
Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընտա ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինաէ Նօ. 1 Զիքիէ Ըսգրլէթ մաղազասը

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԸԼԱ ՄԻՒԹԷԱՀԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէգզիւր մաղազասա կէօղէ վէ ճէրբահլըղա միւթէալիդ էնվաի ալէաթ ու էաէվաթ թօրասան վէ բէրաքէթ օլարագ ֆիրուխթ օլունուր։

Էզգիւմէ եուխագ վէ սէրթ լասթիգաէն (գասուրասան մասամալ մէվասը մունթէլիֆէ, գասդգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը, միզան իլ հավա (պարօմէթր), միզան իլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօղլուքլէր պուլունմագտա ասր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ օբքարըլաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ աէրէօճաէ իաէր։



C. F. R.
ՐՈՒՄԱՆԻԱ
ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՐԷՕՍԹԷՆՃԷԳԷ	Էօյլէնճէն էվվէլ
ՀԱՐԲԷԹ Վաբուլար	Ալաֆր. սաաթ 10ճա.
Իմբէրիալ Թրայան Փեատ.	2 սալը
Ըէկը Կարօլ »	6 ճ. էրթ.
Տաչա »	19 սալը
Բրէնսիբէաա Մարիա »	13 ճ. էրթ.
ԻԶՄԻՐ Վէ ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՃԷԳԷ Վաբուլար	Հարէքէթ ազ. ալաֆր.սաաթ 1ճէ
Տաչա	փեատ. 6 ճ. էրթ.
Իմբէրիալ Թրայան »	13 ճ. էրթ.

ԵՕԼՃՈՒԼԸԳ ՄԻՒՏՏԷԹԻ

	սաաթ
Տէրսաաէթ Բէօսթէնճէ	12
» Իզմիր	18
» Իսքէնտէրիյէ	52
» Վիէննա	45
» Բարիզ	62
» Պէրլին	50
» Լօնտրա	72

Վաբօր սէֆէրլէրի Բէօսթէնճէաէ Շարգ էքսբրէս գաթարըլա Պէրլին վէ Բումանիա էքսբրէսլէրինին վագթը հարաքէթլէրինի կէօրէ իճրա օլունը։

Տօղրուատան ասղրույա վէ եա մուխթէլիֆ սուբէթաէ հէր եէր իչիւն հօլճուլ էչեա վէ էմթեա նագլ օլունուր։

Ֆիյաթլար էասսէն թէնգիլ իսթիմի օլուպ, ֆէվգէլաաէ թէնգիլիմի իլէ 90 կիւն հիւքմի օլմագ իւզրէ հարէքէթ վէ ավաէթ պիլէթլերի ասսի վէրիլիր։

Էքսբրէսաէն մասասա վաբօր Բէօսթէնճէյէ վասլ օլասուղընա, կէճէլէյին սուբէթը մսխասուսէաէ պիր թրէն հարէքէթ իաէճէկինաէն, հէր սապան Պուքրէշէն էվրօբայա կիթմէք իսթէյէնլէր՝ պու թէրթիպպէն իսթիֆաաէ իաէպիլիրլէր։

Էքսբրէս գաթարը իլէ հարէքէթ իաէճէք օլան միհթէրէմհօլճուլար՝ տէրհալ վաբօրրն եանաշրընը բրնթրմ իւզէրինաէ պուլունան թրէնէ պինէպիլիրլէր։

Տահա զիյատ թաֆսիլաթ ալնմագ իչիւն Գալաթասա բրնթրմ իւզէրինաէ պուլունան պայլրիա ատէնթինէ միւրաճաաթ օլունա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՖԷՐԱՅՆ

Սէրմայէ 130,000,000 գուրօն (քեամիլէն թէէսիյէ օլունմըշ.)

Իհթիյաթ ազշէսի 38,000,000 գուրօն։

1869 սէնէսինաէ թէէսիս օլունըպ, մէրքէզը իտարէսի Վիէննասա պուլունմագտա վէ միւհագաթը էյլէթաէ 12 իտարէխանէսի պուլունմագտա ասր։

ՇԻՒՊԼԷՐ.—Բրակ, Կրաց Պրին, Զիկ, Գուտա-Բէյնթա, Լէմպերկ, Մէրնովիչ, Գլակենֆուրթ, Պիլեց, Գիաուն Գարլսպատ, Բիլսեն, Բրօչնեց, Օլոմութէն, Թէպլից, Վիվլաս վէ Վիէնէր Նէօյթատ։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՒՊԷՍԻ

Գալաթասա իտարէխանէսի՝ Փամանթօ խանընտա Ավաթրիա բօսֆանէսի իւզէրինաէ։

Սթամպօլ իտարէխանէսի՝ Էլքսաթիպ խան Քիւչիւք Աչիր էֆ. օղաղընտա։

Պէյօղլու իտարէխանէսի՝ Սէնթ Անթուան խան Պէյօղլու հատատէ քէպիրինաէ։

Վինըր Պանգ Ֆէրայն՝ պանգայա միթէալիգ քեամֆիթ ումուրլա մէղրուլ օլուր, էզճիսէլ գօնթ գուրան աշար, թանվիլաթը հրֆգ վէ ատրօ իտէր, գըյմէթլի թանվիլաթ ըէն պրագտագ սուգապիլինաէ գօնթ գուրան իլէ ավանս վէրիր, չէք իսրաճ, հէվալէլեր իճրա վէ թէէկրաֆլա թէէսիյաթ իճրա իտէր, պօրսայա միթէալիգ մուամէլաթ Տէրսաաէթէ վէ պիլումում մէմալիքը էհնէպիյէ բիացալարընա թանվիլաթ ալմ սաթրմը գուրօն վէ թանվիլաթ գուրօնլարը ագօնթօ վէ թանսիխ իտէր, ումում բիացալար իւզէրինաէ բօլիցա սալը վէ սաաթ, էմրէ մուհարրիր վէ վաճէլի պօնօլար ասր։

ՄՈՒՍԱԼԱԹ ԶԷՄԱՆԸ

Հէր կիւն էօյլէնաէն էվվէլ սաաթ 9½ան էօյլէնաէն սօնրա սաաթ 4ճէ գաասր։

Ճումա կիւնլէրի 9½ան 1ճէ գաասր։

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱԶԷԹԱ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ